

Partners HMO

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin  
Guía de referencia para miembros de 2025

Group Name



**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

 **Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# ¡LE DAMOS LA BIENVENIDA a Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)!

Le agradecemos por elegir GHC-SCW como su proveedor de atención para la salud.



## ¡Empiece el proceso!

¡Lo alentamos a que siga estos breves pasos para recibir la mejor atención posible!

### 1. Active su cuenta en línea de GHCMYChart<sup>SM</sup>

Programe citas, reabastezca sus recetas, vea resultados de pruebas selectas y mucho más. Visite [ghcscw.com/ghcmchart](http://ghcscw.com/ghcmchart) para empezar.

### 2. Transición a la atención para la salud.

Si viene de otra organización de cuidado de la salud, queremos ayudarle a que la transición sea lo más fluida posible. Visite [ghcscw.com/for-members/transition-your-care](http://ghcscw.com/for-members/transition-your-care). Será necesario que complete un formulario de Transición de cuidados y transfiera los documentos existentes, tales como:

- Historiales médicos para que podamos conocer mejor su historial médico.
- Tratamientos de atención especializada para que podamos ayudarle que siga recibiendo la atención que necesita.
- Medicamentos para que podamos ayudarle a evitar brechas en su régimen de medicamentos.

### 3. Escoja a su médico de cabecera (PCP).

Para ver una lista de nuestros PCP, visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) y seleccione, "Buscar un proveedor"

## Servicios de atención primaria para personas LGBTQ+

GHC-SCW entiende y valora la importancia de la atención en un entorno que sea seguro y acogedor. Nos comprometemos a ofrecer atención primaria centrada en el paciente a nuestros miembros LGBTQ+. Obtenga información adicional visitando [ghcscw.com/lgbtqia-members](http://ghcscw.com/lgbtqia-members).



## Conéctese con nosotros

Como miembro-propietario de GHC-SCW, usted desempeña una función activa en el cuidado de su salud, consecuentemente, es importante que se mantenga al tanto de lo que sucede en su Cooperativa. Al ser una organización sin fines de lucro, nos enfocamos en iniciativas ecológicas que mejoren nuestra comunidad, lo que se refiere a conectar y comunicarnos con usted en línea. **Manténgase conectado y ayúdenos a dejar de usar el papel.**

- **Inscríbese hoy mismo en [ghcscw.com/ghcmchart](http://ghcscw.com/ghcmchart) para recibir nuestro boletín para miembros, HouseCall, y nuestras comunicaciones electrónicas periódicas para miembros.**
- **¡Síguenos en Facebook, LinkedIn y X para obtener la información más actualizada en cuanto surja!**
- **Visite nuestro sitio web en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para obtener más información sobre los servicios y cuidados que ofrecemos.**



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

# Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)

SU COOPERATIVA DE ATENCIÓN MÉDICA, LOCAL, SIN FINES DE LUCRO Y PROPIEDAD DE LOS MIEMBROS



GHC-SCW no es una compañía de atención médica cualquiera. Estamos para servir a nuestros miembros y valoramos el espíritu cooperativo. Como la primera HMO del condado de Dane, fuimos pioneros en el movimiento de la Organización Administradora de Servicios de Salud (Health Managed Organization, HMO), y hoy día somos un líder reconocido a nivel nacional en la atención médica habiendo allanado el camino y sentado un modelo a seguir para muchas otras organizaciones de salud. En nuestras cinco clínicas en el área de Madison, ofrecemos todo el espectro de servicios de salud administrados, incluyendo seguros, atención médica primaria y atención especializada de la más alta calidad. Desde nuestro compromiso con un modelo de atención cooperativo sin fines de lucro y propiedad de los miembros hasta las inversiones realizadas en beneficio y bienestar de nuestros empleados, creemos en la cultura de la atención excepcional.

## Nuestra Misión

Nos asociamos con los miembros y las comunidades a las que servimos para maximizar su salud y bienestar.

## Nuestra Visión

Como una cooperativa local, propiedad de los miembros y sin fines de lucro, buscamos ser el recurso más confiable para la salud y el bienestar durante todas las etapas de la vida de las comunidades a las que servimos.

## Nuestros Valores

Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Nuestro eje son nuestros miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

## Nuestro Compromiso con la Excelencia



GHC-SCW le da la oportunidad de decidir si su experiencia tuvo el valor que pagó. GHC Experience Guarantee (la Experiencia garantizada de GHC) es una promesa de que nuestros pacientes y miembros tendrán la mejor experiencia en cada una de sus visitas. Si su experiencia no satisface sus expectativas, GHC-SCW le reembolsará parte o la totalidad de los gastos de bolsillo relacionados con su visita. Para más información, visite [ghcscw.com/experience-guarantee](https://ghcscw.com/experience-guarantee).

➔ Para obtener más información, por favor visite [ghcscw.com](https://ghcscw.com)



### Creemos en

En el panorama en constante transformación de la atención médica y estamos comprometidos con la diversidad, inclusión y equidad.

- Creemos que la atención médica es un derecho humano.
- Creemos que todas las personas merecen ser tratadas con dignidad y respeto.
- Creemos que la diversidad nos fortalece.
- Creemos que la equidad celebra nuestra humanidad.

# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

 **Group Health Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](https://ghcscw.com)

# MAPA PARA ENCONTRAR UN PROVEEDOR DE HMO PARTNERS

Clínicas de atención primaria y hospitales disponibles en nuestro plan HMO Partners

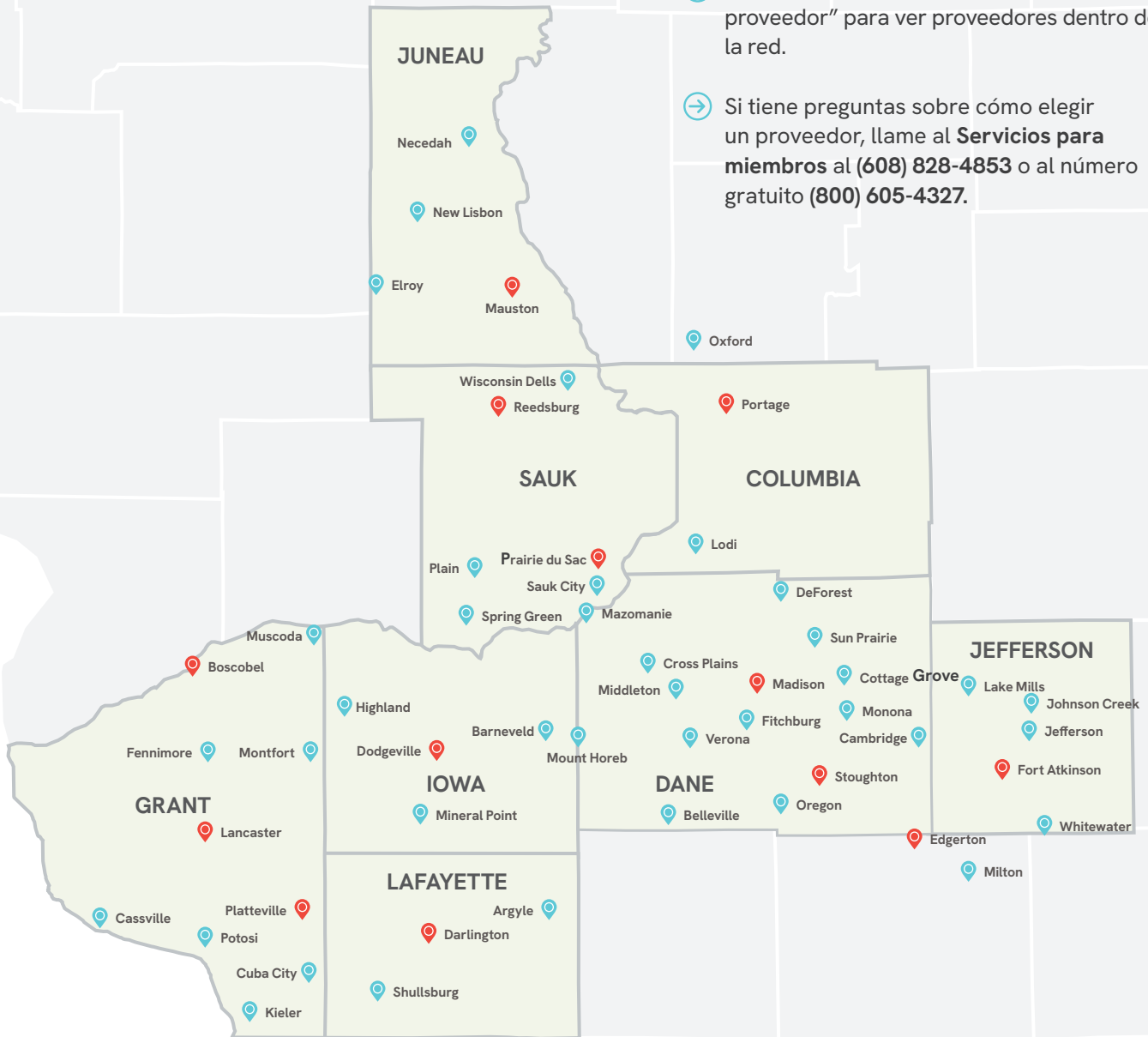


## LEYENDA

- Hospitales y clínicas de atención primaria
- Solamente clínicas de atención primaria

## SELECCIONE UN PROVEEDOR

- Visite [ghscw.com](http://ghscw.com), haga clic en "Encuentra un proveedor" para ver proveedores dentro de la red.
- Si tiene preguntas sobre cómo elegir un proveedor, llame al **Servicios para miembros** al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.



TOGETHER, BETTER IS POSSIBLE



of South Central Wisconsin

[ghscw.com](http://ghscw.com)

## CLÍNICAS DE ATENCIÓN PRIMARIA

### CONDADO DE COLUMBIA

#### Lodi

- Lodi Clinic - Sauk Prairie Healthcare

#### Portage

- Portage Clinic - Aspirus Health
- UW Health - Portage Clinic

### CONDADO DE DANE

#### Belleville

- UW Health - Belleville Family Medicine Clinic

#### Cottage Grove

- UW Health - Cottage Grove Clinic

#### Cross Plains

- UW Health - Cross Plains Clinic

#### DeForest

- UnityPoint Health - Meriter DeForest - Windsor Clinic
- UW Health - DeForest Windsor Clinic

#### Fitchburg

- GHC-SCW Hatchery Hill Clinic
- UnityPoint Health - Meriter - Fitchburg Clinic
- UW Health - Fitchburg Clinic

#### Madison

- GHC-SCW Capitol Clinic
- GHC-SCW East Clinic
- GHC-SCW Madison College Community Clinic
- GHC-SCW Sauk Trails Clinic
- Joyce and Marshall Erdman Clinic - Access Community Health Centers
- UnityPoint Health - Meriter - McKee Clinic
- UnityPoint Health - Meriter - West Washington Clinic
- UW Health - 1102 S. Park St Clinic
- UW Health - 20 S. Park St Clinic
- UW Health - E. Terrace Dr Medical Center
- UW Health - Junction Rd Medical Center
- UW Health - Northport Dr Clinic

- UW Health - Odana Rd Clinic
- UW Health - Union Corners Clinic
- William T. Evjue Clinic - Access Community Health Centers
- Wingra Family Medical Center - Access Community Health Centers

#### Mazomanie

- Wisconsin Heights Clinic - Sauk Prairie Healthcare

#### Middleton

- UnityPoint Health - Meriter - Middleton Clinic

#### Monona

- UnityPoint Health - Meriter - Monona Clinic
- UW Health - Yahara Clinic

#### Mount Horeb

- UHH Mount Horeb Clinic
- UW Health - Mount Horeb Clinic

#### Oregon

- UW Health - Oregon Clinic

#### Stoughton

- UnityPoint Health - Meriter - Stoughton Clinic
- UW Health - Stoughton Clinic

#### Sun Prairie

- UW Health - Sun Prairie Clinic

#### Verona

- UW Health - Verona Clinic

### CONDADO DE GRANT

#### Boscobel

- Gunderson Boscobel Clinic

#### Cassville

- Grant Regional Health Center - Community Clinic Cassville

#### Cuba City

- Southwest Health - Cuba City

#### Fennimore

- High Point Family Medicine - Fennimore
- Gunderson Fennimore Clinic

#### Kieler

- Southwest Health - Kieler

#### Lancaster

- Grant Regional Health Center - Community Clinic Lancaster

- High Point Family Medicine Lancaster

#### Montfort

- UHH Montfort Clinic

#### Muscoda

- Gunderson Muscoda Clinic

#### Platteville

- Southwest Health - Platteville

#### Potosi

- Grant Regional Health Center - Potosi-Tennyson Medical Clinic

### CONDADO DE IOWA

#### Barneveld

- UHH Barneveld Clinic

#### Dodgeville

- Dodgeville Medical Center of UHH

#### Highland

- UHH Highland Clinic

#### Mineral Point

- Mineral Point Medical Center of UHH

### CONDADO DE JEFFERSON

#### Cambridge

- Cambridge Family Practice - Fort HealthCare

#### Fort Atkinson

- Integrated Family Care Clinic - Fort HealthCare

- Internal Medicine & Pediatrics - Fort HealthCare

- UW Health - Fort Atkinson Clinic

#### Jefferson

- Jefferson Clinic - Fort HealthCare

#### Johnson Creek

- Johnson Creek Clinic - Fort HealthCare

- Three Oaks Health

#### Lake Mills

- Lake Mills Clinic - Fort HealthCare

#### Whitewater

- Edgerton Hospital - Whitewater Clinic

- Whitewater Clinic - Fort HealthCare

### CONDADO DE JUNEAU

#### Elroy

- Elroy Family Medical Clinic - Mile Bluff Medical Center

#### Mauston

- Mile Bluff Clinic - Mile Bluff Medical Center

#### Necedah

- Necedah Family Medical Clinic - Mile Bluff Medical Center

#### New Lisbon

- New Lisbon Family Medical Clinic - Mile Bluff Medical Center

### CONDADO DE LAFAYETTE

#### Argyle

- Lafayette Hospital + Clinics Primary Care - Argyle

#### Darlington

- Lafayette Hospital + Clinics Primary Care - Darlington

#### Shullsburg

- Lafayette Hospital + Clinics Primary Care - Shullsburg

### CONDADO DE MARQUETTE

#### Oxford

- Oxford Clinic - Aspirus Health

### CONDADO DE ROCK

#### Edgerton

- Edgerton Hospital - Fulton Square Clinic

#### Milton

- Edgerton Hospital - Milton Clinic

### CONDADO DE SAUK

#### Plain

- Plain Clinic - Sauk Prairie Healthcare

#### Reedsburg

- Reedsburg Area Medical Center Physicians Group

#### Sauk City

- Prairie Clinic

#### Spring Green

- River Valley Clinic - Sauk Prairie Healthcare
- UHH Spring Green Clinic

#### Wisconsin Dells

- Delton Family Medical Center - Mile Bluff Medical Center

## HOSPITALES Y CENTROS QUIRÚRGICOS

### CONDADO DE COLUMBIA

#### Portage

- Aspirus Divine Savior Hospital

### CONDADO DE DANE

#### Madison

- Madison Surgery Center
- UnityPoint Health - Meriter Hospital
- UW Health American Family Children's Hospital
- UW Health - East Madison Hospital

- UW Health Rehabilitation Hospital
- UW Health Transformations
- UW Health University Hospital

#### Stoughton

- Stoughton Hospital

### CONDADO DE GRANT

#### Boscobel

- Gunderson Boscobel Area Hospital

#### Lancaster

- Grant Regional Health Center

#### Platteville

- Southwest Health Hospital

### CONDADO DE IOWA

#### Dodgeville

- Upland Hills Health Hospital

### CONDADO DE JEFFERSON

#### Fort Atkinson

- Fort Memorial Hospital

### CONDADO DE JUNEAU

#### Mauston

- Mile Bluff Medical Center

### CONDADO DE LAFAYETTE

#### Darlington

- Lafayette Hospital + Clinics

### CONDADO DE ROCK

#### Edgerton

- Edgerton Hospital

### CONDADO DE SAUK

#### Reedsburg

- Reedsburg Area Medical Center

#### Prairie du Sac

- Sauk Prairie Hospital

# ATENCIÓN DE URGENCIA

La atención de urgencia es para afecciones que no ponen en peligro la vida y para las que se necesita recibir tratamiento ese mismo día o fuera del horario comercial. Estas afecciones suelen causar molestias inusuales.



## EJEMPLOS DE SÍNTOMAS PARA LA ATENCIÓN DE URGENCIA:

- Dolor de espalda
- Irritación en los ojos
- Esguinces
- Infecciones del tracto urinario
- Resfriados e Influenza
- Fiebre
- Sarpullidos en la piel
- Cortes, raspaduras o moretones
- Dolores de cabeza por migraña
- Fracturas óseas simples (no expuestas)
- Dolor de oído
- Dolor de garganta

## CLÍNICA DE CUIDADO URGENTE DE GHC-SCW

675 W. Washington Ave., Madison, WI 53703  
(608) 257-9700

Horario: De lunes a viernes, de 8 a. m. a 9 p. m.  
Sábados y domingos, de 9 a. m. a 9 p. m.

Las citas se programan para atender mejor sus necesidades de acceso el mismo día y son necesarias para recibir atención de urgencia en GHC-SCW. No es posible recibir atención de urgencia sin cita previa.

Para programar una cita, comuníquese con la clínica de cuidado urgente de GHC-SCW en la Clínica del Capitolio.

En la clínica de cuidado urgente de GHC-SCW en la Clínica del Capitolio, se ofrece terapia física de urgencia para algunas lesiones.

## ATENCIÓN DE URGENCIA DE UW HEALTH - STOUGHTON

Los miembros de GHC-SCW que reciben atención primaria en la Red UW Health-Stoughton (Clínica de Stoughton) pueden recibir atención de urgencia en estas ubicaciones:

### Clínica de Cuidado Urgente de GHC-SCW

675 W. Washington Ave.  
Madison, WI 53703  
(608) 257-9700

### Atención de Urgencia de Stoughton Health

900 Ridge St.  
Stoughton, WI 53589  
(608) 873-6611

### Atención de Urgencia de Stoughton Health

900 Janesville St.  
Oregon, WI 53575  
(608) 835-5373

### Atención de Urgencia de Stoughton Health

5614 US HWY 51  
McFarland, WI 53558  
(608) 838-8242

## ATENCIÓN DE URGENCIA REGIONAL

Los miembros de GHC-SCW que se encuentran fuera del condado de Dane pueden recibir atención de urgencia en estas ubicaciones:

### Atención de Urgencia de Aspirus Divine Savior Hospital

2817 New Pinery Rd.  
Portage, WI 53901  
(608) 742-4131

### Atención de Urgencia de Fort Memorial Hospital

611 Sherman Ave. E.  
Fort Atkinson, WI 53538  
(920) 568-5330

### Centro de Salud Regional de Grant

507 S. Monroe St.  
Lancaster, WI 53813  
(608) 723-2143

### Memorial Hospital of Lafayette County

800 Clay St.  
Darlington, WI 53530  
(608) 776-4466

### Centro Médico Mile Bluff

1050 Division St.  
Mauston, WI 53948  
(608) 847-6161

### Clínica Express de Prairie Clinic

112 Helen St.  
Sauk City, WI 53583  
(608) 643-3351

### Centro Médico del Área de Reedsburg

2000 N. Dewey Ave.  
Reedsburg, WI 53959  
(608) 524-6487

### Sauk Prairie Healthcare

260 26th St.  
Prairie du Sac, WI 53578  
(608) 643-3311

### Southwest Health

1450 Eastside Rd.  
Platteville, WI 53818  
(608) 348-2331

### Upland Hills Health

800 Compassion Way  
Dodgeville, WI 53533  
(608) 930-8000

¿Le interesa conocer las opciones de atención de urgencia virtual de GHC-SCW? Visite [ghcscw.com/virtual-care](https://ghcscw.com/virtual-care)

Si necesita atención de emergencia, diríjase al hospital o sala de emergencias más cercano para recibir asistencia o llame al 911.

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

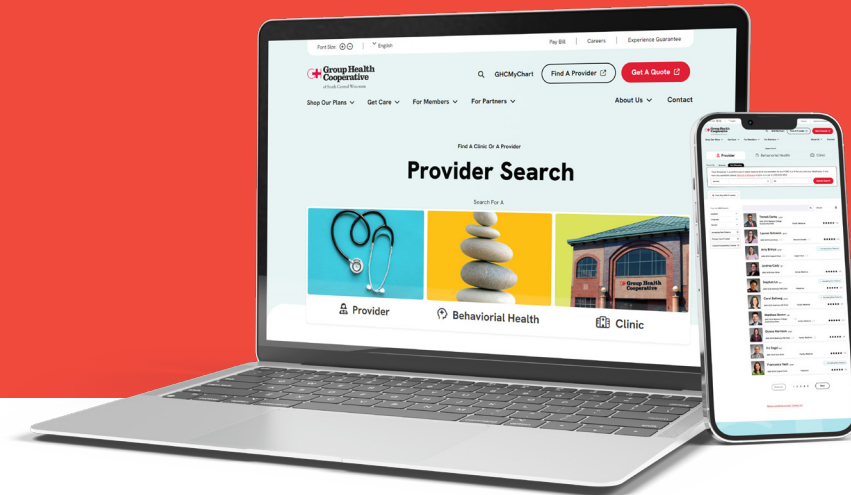
Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-03-2(9.24)FL

 **Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

# HERRAMIENTA DE BÚSQUEDA PARA “ENCONTRAR UN PROVEEDOR”

DESCUBRA EL PROVEEDOR IDEAL PARA SUS NECESIDADES PARTICULARES DE ATENCIÓN MÉDICA



¡Bienvenido a una manera sencilla de encontrar a su proveedor de atención médica ideal! Nuestra nueva herramienta de búsqueda para “Encontrar un proveedor”, disponible tanto en nuestro sitio web como en dispositivos móviles, está diseñada para ayudarlo a conectarse rápida y fácilmente con el profesional de atención médica adecuado para usted y su familia.

## Características clave:



**Fácil de usar:** Nuestra herramienta de búsqueda ofrece una funcionalidad optimizada e intuitiva, lo que facilita la búsqueda por nombre del proveedor, especialidad, ubicación o incluso servicios específicos.



**Información completa sobre proveedores:** Acceda a perfiles detallados que incluyen credenciales profesionales, especializaciones, ubicaciones de oficinas, idiomas hablados, calificaciones de pacientes, disponibilidad de citas y más.



**Filtros de búsqueda personalizados:** Especifique fácilmente su búsqueda de los proveedores según sus preferencias, incluida la proximidad a su hogar o lugar de trabajo, el género del proveedor, la disponibilidad, la especialidad y más.



**Comodidad en la solicitud de proveedores:** Si desea enviar una solicitud de cambio de proveedor de atención primaria de GHCS-SCW, ahorre tiempo haciéndolo directamente a través del sitio web, ¡sin llamadas telefónicas ni pasos adicionales!



**Acceso instantáneo en cualquier momento y en cualquier lugar:** Ya sea que esté en casa, en el trabajo o sobre la marcha, puede encontrar un proveedor o una clínica a su alcance utilizando nuestra herramienta compatible con dispositivos móviles.

## ¿Por qué elegir GHC-SCW?

Nuestro compromiso con su salud va más allá de brindarle una atención excelente. Con nuestra nueva herramienta de búsqueda, le permitimos tomar decisiones fundamentadas sobre su atención médica de una manera cómoda, accesible y adaptada a sus necesidades.

¡Visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para obtener más información y comenzar su búsqueda de proveedor hoy mismo!

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-113-0(9.24)FL

 **Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

# ATENCIÓN PRIMARIA

*Su cuidado comienza aquí, y le acompañamos en cada paso del camino.*



## ELEGIR UN PROVEEDOR DE ATENCIÓN PRIMARIA (PCP, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

¡Buenas noticias! Todos los proveedores de atención primaria de GHC-SCW están aceptando nuevos pacientes.

Es importante elegir un PCP que le comprenda y le involucre en las decisiones sobre su atención médica. Debe poder sentir plena confianza en su proveedor. Puede explorar sus opciones de proveedores en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) seleccionando las opciones de Clínica, Proveedor o Servicios de Salud Conductual.



## A continuación, le ofrecemos algunos consejos para su búsqueda:

- Reflexione sobre sus objetivos y preocupaciones de salud y busque proveedores de atención primaria que se alineen con ellos.
- Considere si tiene preferencias en cuanto al género, ubicación o idioma de su PCP.
- Lea sus biografías y calificaciones para conocer su estilo de atención.
- Programe una cita con su PCP seleccionado y evalúe cómo se siente después de la primera consulta.

Si usted es un miembro nuevo, deberá indicar el nombre de su PCP en los documentos de inscripción. Puede cambiarlo en cualquier momento a través de su cuenta **GHCMYChart<sup>SM</sup>** o llamando a Servicios para Miembros al **(608) 828-4853**.

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK23-105-1(4.24)FL

**Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)



# Beneficios de Elegir su Atención Primaria en GHC-SCW

## Acceso

¡Todas las clínicas de atención primaria de GHC-SCW están aceptando nuevos pacientes!

## Atención Cuando la Necesita

Siempre trabajaremos con usted para brindarle una consulta lo antes posible de la manera más conveniente para usted. Esto puede incluir una cita con un proveedor de su equipo de atención, una cita en Cuidado Urgente de nuestra clínica del Capitolio, o incluso una visita virtual.

## Experiencia Garantizada<sup>SM</sup> de GHC

Si su experiencia en una clínica de GHC-SCW no cumple con sus expectativas, puede informarnos y, si lo solicita, le reembolsaremos los costos de bolsillo asociados con su consulta. Esta es una de las maneras en que demostramos nuestro compromiso con una atención primaria excepcional.

## Atención Primaria para personas LGBTQIA+

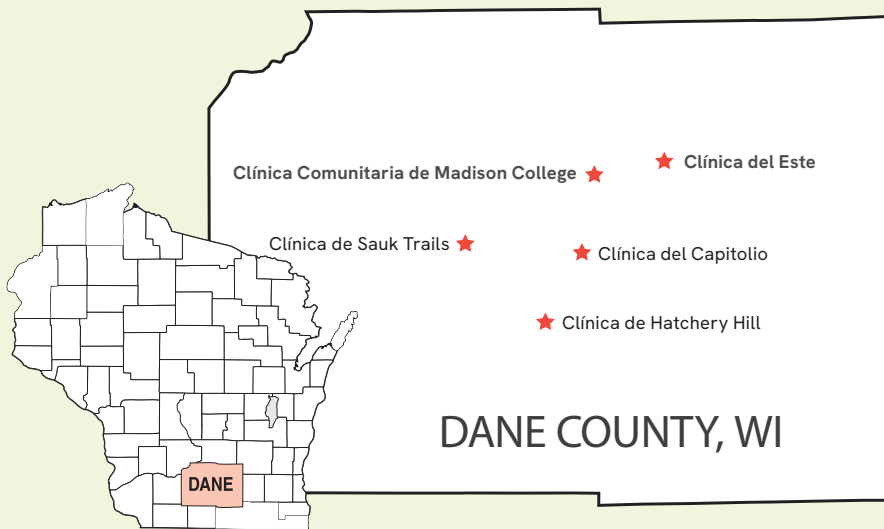
Todos merecen recibir atención en un entorno seguro que motiva y apoya. Usted puede elegir entre nuestros proveedores de atención primaria, incluidos aquellos con conocimiento o capacitación especializada en atención de personas LGBTQIA+, así como aquellos proveedores con sensibilidad cultural y que atienden con frecuencia a nuestros miembros LGBTQIA+.

## Opciones de Atención Virtual

Cuando está enfermo y la sala de espera es el último lugar donde quiere estar, puede contar con varias opciones virtuales de atención. Puede usar GHC Care OnDemand, que incluye consultas virtuales de atención urgente impulsadas por KeyCare, consultas electrónicas (E-Visits) impulsadas por KeyCare, terapia Virtual impulsada por MDLIVE, video visitas a través de GHCMYChart<sup>SM</sup> con proveedores de GHC-SCW y la línea telefónica de GHC NurseConnect.



## Clínicas de Atención Primaria de GHC-SCW



- 📍 **Clínica del Capitolio (incluyendo citas en Cuidado Urgente)**  
675 W. Washington Ave., Madison
- 📍 **Clínica del Este**  
5249 E. Terrace Dr., Madison
- 📍 **Clínica de Hatchery Hill**  
3051 Cahill Main, Fitchburg
- 📍 **Clínica Comunitaria de Madison College**  
1705 Hoffman St., Madison
- 📍 **Clínica de Sauk Trails**  
8202 Excelsior Dr., Madison

**BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK23-105-1(4.24)FL

 **Group Health Cooperative**

of South Central Wisconsin

ghscw.com

# Consulta o Examen físico preventivo

**A primera vista, un examen físico y una consulta pueden parecer lo mismo...**

**PERO, hay una clara diferencia.** Es importante entender sus diferencias porque puede afectar lo que usted deba pagar.

## → Examen físico preventivo

- Una revisión completa de su salud y bienestar en general
- Su proveedor le realizará un examen físico y hará recomendaciones sobre su salud en general, centrándose en la alimentación, el ejercicio, el bienestar o los exámenes de detección de enfermedades.
- Por lo general, GHC-SCW cubre el costo de los exámenes físicos preventivos sin costo adicional para usted, sin embargo, los análisis de laboratorio u otras pruebas ordenadas en su examen pueden generar costos para usted.
- Consulte su Resumen de Beneficios para ver la cobertura exacta.

## → Consulta médica

- Es una cita médica para hablar de problemas de salud específicos, ya sean nuevos o existentes.
- Es posible que su proveedor le recete un medicamento, ordene estudios adicionales como análisis de laboratorio o radiografías, discuta con usted otras opciones de tratamiento o lo refiera a un especialista.
- Dependiendo de sus beneficios, puede tener que pagar costos adicionales asociados a la consulta.

## ¿Una cita médica puede ser tanto un examen físico como una consulta médica?

Ocasionalmente una cita médica cumple los requisitos de ambos tipos de visita. Si es el caso, su proveedor facturará un examen físico preventivo y una consulta médica. Si su examen físico preventivo incluye alguna consulta médica o tratamiento para una afección concreta, su proveedor se verá obligado por ley a facturar los servicios médicos adicionales.

## ¿Cómo puede esto afectar su costo?

Si bien usted se puede ahorrar tiempo y evitar otra cita médica al combinar un examen físico preventivo y una consulta, esto también puede afectar sus costos. Los proveedores deben facturar la cita médica de acuerdo con el motivo inicial por el que usted programó la cita y con los servicios prestados durante la cita. Por esta razón, es importante recordar que al acudir a un examen físico con su proveedor, puede haber costos adicionales si los servicios no se limitan a una evaluación general.

## ¿Preguntas?

Para obtener más información acerca de servicios disponibles, por favor visite [HealthCare.gov](https://www.healthcare.gov) o llame Servicios para miembros de GHC-SCW al (608) 828-4853 o gratuitamente al (800) 605-4327.

# Guía rápida para miembros de HMO en GHC-SCW



of South Central Wisconsin

## Para miembros en el condado de Dane

Los miembros que tienen un Proveedor de atención primaria (PCP) dentro del Condado de Dane en GHC-SCW, UW Health, o Unity Point Meriter deben acudir a GHC-SCW para recibir los servicios especializados que se listan abajo. Si un servicio especializado está disponible en GHC-SCW, los miembros deben recibir el servicio especializado de GHC-SCW, de lo contrario se requiere una Autorización Previa (PA) de un proveedor que haga la derivación. UW Health y UnityPoint Health - Las clínicas Meriter no permitirán que se programen estos servicios sin una autorización previa. Para programar una cita en GHC-SCW, los miembros deben llamar al 608-257-9700.

- **Optometría:** No se necesita autorización previa ni derivación. Los miembros pueden acudir a GHC-SCW Eye Center.
- **Podiatría:** No se necesita autorización previa ni derivación. Los miembros pueden recurrir a Podólogos Asociados o a Podólogos Universitarios Asociados.
- **Quiropráctico:** No se necesita autorización previa ni derivación.
- **Dermatología:** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes por fax al 608-661-7201.
- **Asesoramiento genético prenatal:** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes por fax al 608-661-7205.
- **Laboratorio:** Todos los análisis genéticos deben realizarse en un laboratorio de GHC-SCW. Las pruebas de laboratorio rutinarias se realizan durante su consulta de atención primaria
- **Medicina deportiva:** Los miembros que tienen un PCP de GHC-SCW son atendidos en GHC-SCW Sports Medicine. Los miembros que tienen un PCP de UW o UnityPoint - Meriter son atendidos en UW Health Sports Medicine.
- **Imagenología avanzada - Ecografía, TAC, Mamografías (3D con Tomosíntesis):** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes de imágenes por fax al departamento de radiología de GHC-SCW al: 608-661-7205.
- **Fisioterapia (PT):** No se necesita autorización previa ni derivación. Las órdenes pueden enviarse por fax al 608-662-5061. GHC-SCW no realiza terapias neuro/ictus, cardíacas, pulmonares o del método Schroth, ni se atiende a niños menores de 6 años.
- **Terapia ocupacional (OT):** El proveedor que haga la derivación debe enviar las órdenes por fax al 608-662-5061.

## Red regional: Fuera del condado de Dane

Los miembros que tienen un PCP fuera del condado de Dane son parte de la red regional de GHC-SCW. Los servicios especializados deben recibirse dentro de la red regional y no se requiere autorización previa. Los servicios especializados que no estén disponibles dentro de la red regional deben derivarse a los especialistas de UW Health o UnityPoint Health - Meriter y se requiere una autorización previa. Las consultas se aprobarán sin revisión.

- Los formularios de autorización previa pueden ser completados por el consultorio del proveedor remitente y enviarse en línea a través de [ghcscw.com](http://ghcscw.com). Haga clic en **Para miembros** en el menú superior y seleccione **Formularios para presentar la solicitud de autorización previa**.
- Todas las pruebas genéticas deben realizarse en una clínica de GHC-SCW, y las órdenes deben enviarse por fax al (608) 661-7205.

## Hospitales dentro de la red

Los miembros de PCP del condado de Dane deben usar UW Hospital y UnityPoint Health - Meriter Hospital.

Los miembros PCP de la Red Regional deben usar cualquier hospital regional dentro de la red; o UW Hospital o UnityPoint Health - Meriter Hospital si un hospital regional no está disponible.

Si se presenta una emergencia que ponga en riesgo la vida, los miembros deben llamar al 911 o acudir al hospital o servicio de emergencias más cercano.

Toda la información sobre la red está disponible en nuestro sitio web.

Visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) y haga clic en **Encuentre un proveedor** en el menú superior.

La información de contacto de GHC-SCW, UW Health, UnityPoint Health - Meriter y las clínicas regionales está disponible en nuestro sitio web. Visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) y haga clic en **Contacto** en el menú superior.



¿TIENE PREGUNTAS? Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

## Servicios especializados y auxiliares



### Cuidado de los ojos

Los calendarios de optometría de GHC-SCW abren con al menos 12 meses de anticipación, entonces, debe comunicarse con ellos con tiempo para conseguir una hora que se ajuste a su horario. Solicite una cita a través de GHCMYChart<sup>SM</sup> o llame al (608) 257-7328.



### Fisioterapia y terapia ocupacional (PT/OT)

Nuestro personal de PT y OT trabaja directamente con su PCP para asegurarse de que está recibiendo un tratamiento exhaustivo para su lesión o condición. Llame al (608) 662-5060 para programar una cita de PT/OT estándar. Llame al (608) 442-8100 para programar una cita de PT/OT para atención de urgencias.



### Dermatología

Los dermatólogos ofrecen una atención de espectro completo que incluye diagnóstico, tratamiento, biopsias cutáneas y fototerapia, además del tratamiento de condiciones del cabello, las uñas y el cuero cabelludo. Llame a su centro de atención primaria o al (608) 661-7200 para programar una cita.



### Medicina deportiva

Los proveedores de medicina deportiva atienden a personas activas, atletas y personas con condiciones musculoesqueléticas no operativas, al igual que la atención continuada de lesiones agudas y por uso excesivo. El tratamiento incluye terapias médicas y de inyección, al igual que la colaboración con PT/OT. Llame a su clínica de atención primaria o al (608) 661-7200 para programar una cita.



### Salud conductual

Ofrecemos una gama completa de servicios de salud conductual y adicción para niños, adolescentes y adultos. Los miembros tienen acceso tanto a los proveedores de salud conductual de GHC-SCW como a los proveedores contratados en nuestra comunidad. Los miembros pueden programar cita con los proveedores de salud conductual ambulatoria de GHC-SCW directamente, sin necesidad de derivación, al comunicarse con nuestro centro de llamadas de salud conductual al (608) 441-3290. Asimismo, puede visitar nuestra página de salud conductual en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para obtener un motor de búsqueda

completo de proveedores de salud conductual dentro de las clínicas de GHC-SCW y dentro de nuestra red contratada de proveedores en la comunidad. GHC-SCW también tiene contratos con varios proveedores dentro de la comunidad que tratan el consumo de sustancias, que incluye a UW Health Behavioral Health and Recovery ▪ (608) 282-8270. Utilice el motor de búsqueda para obtener una lista completa de proveedores de servicios relacionados con el consumo de sustancias.

**Ciertos médicos de cabecera recetan medicamentos para los trastornos por consumo de sustancias. Comuníquese con el centro de atención primaria para obtener más información.**

### Para crisis de salud conductual urgentes y de emergencia

- **Línea de crisis de salud conductual disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana:** Para obtener ayuda inmediata con una crisis urgente de salud mental, los servicios de intervención en crisis están disponibles para los miembros de GHC-SCW las 24 horas del día.
- **Horario de servicio de lunes a viernes:** Si está experimentando una emergencia de salud conductual, incluyendo pensamientos suicidas, llame a GHC-SCW al (608) 441-3290 de 8 a. m. al 5 p. m., de lunes a viernes.
- **Noches y fines de semana:** Para servicios de intervención en crisis fuera del horario laboral, llame al (608) 257-9700. Le atenderá una enfermera o un consejero de crisis de guardia quien podrá ayudarle a abordar su emergencia de salud conductual y cualquier problema de seguridad que pueda tener.
- **TENGA EN CUENTA:** El servicio de crisis de salud conductual fuera del horario de atención **NO** receta medicamentos, no cancela ni programa citas, no envía mensajes a su proveedor de salud conductual ni le pone en contacto con su proveedor de salud conductual fuera del horario de atención. Para estos servicios, llame durante el horario de servicio de lunes a viernes.

**Si su situación pone en peligro su vida de forma inmediata, llame al 911 o acuda al servicio de emergencias del hospital más cercano.**



### Quiropráctica

GHC-SCW tiene un equipo de quiroprácticos que pueden ofrecer servicios para ajustar o realinear su columna vertebral y ayudar a reducir el dolor y el malestar. Si tiene dolor de espalda o de cuello, dolores de cabeza o incluso si le duelen los brazos o las piernas, puede recurrir a los cuidados quiroprácticos. Hable con su médico de cabecera para saber si los cuidados quiroprácticos son la opción adecuada para usted.



**¿TIENE PREGUNTAS?** Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

## Entender la autorización previa

**La autorización previa** es cuando GHC-SCW da a los miembros aprobación previa por escrito para que tengan cobertura. La autorización podría ser para servicios, tratamientos, equipos médicos duraderos (EMD) o suministros. La autorización previa determinará y autorizará el pago de:


- El tipo específico y el alcance de la atención, el equipo médico duradero o el suministro que es médicamente necesario.
- La cantidad de visitas o el periodo de tiempo en el que puede recibir la atención.
- Nombre del proveedor que le presta el servicio.

### La autorización previa NO ES:

- Una garantía de que el servicio o suministro estará cubierto. La cobertura la determina el plan de beneficios del miembro y está sujeta a las determinaciones de reembolso usuales y habituales.
- Las aprobaciones de autorizaciones previas ilimitadas pueden estar limitadas por visitas y/o periodos de tiempo.

### Responsabilidades de los miembros:

- Si recibe servicios de un proveedor no participante, usted es responsable de colaborar con él para obtener todas las autorizaciones previas requeridas.
- Debe iniciar sesión en **GHCMyChart<sup>SM</sup>** antes de su consulta para verificar que GHC-SCW ha aprobado la solicitud de autorización previa. Si no tiene acceso a **GHCMyChart<sup>SM</sup>**, puede crear una cuenta. Visite [ghcscw.com/ghcmychart](http://ghcscw.com/ghcmychart) o llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.
- Si usted es miembro de una HMO y tiene consultas con un proveedor fuera de la red y no obtiene autorización previa, y si se deniega el servicio o suministro solicitado, se le enviará la factura a usted.
- Si usted es miembro de una HMO y un proveedor participante no obtiene autorización previa y se deniega el servicio o suministro solicitado, no se le podrá facturar.

 **GHC-SCW ya no requiere autorización previa ni derivaciones para pacientes ambulatorios nuevos y dentro de la red Servicios para la salud. Esto incluye los servicios de terapia individual, psiquiatría y trastornos por consumo de sustancias en régimen ambulatorio. Es posible que se requiera autorización previa para otros servicios de salud conductual.**

Encontrará una lista de los servicios para los cuales se requiere autorización previa en nuestro sitio web [ghcscw.com](http://ghcscw.com); busque "autorización previa"



**¿TIENE PREGUNTAS?** Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

# Farmacia y beneficios de Farmacia en GHC-SCW



## Farmacia de la clínica del Capitolio

675 West Washington Ave  
Madison, WI 53703

**(608) 257-9732**

Lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.

Sábado a domingo de 9 a.m. a 5 p.m.

## Farmacia de la clínica de Hatchery Hill

3051 Cahill Main  
Fitchburg, WI 53711

**(608) 661-7242**

Lunes a viernes de 9 a.m. a 5:30 p.m.

## Farmacia de la clínica de Sauk Trails

8202 Excelsior Drive  
Madison, WI 53719

**(608) 257-4869**

Lunes a viernes de 8 a.m. a 5:30 p.m.

- ➔ Llame a la farmacia de la clínica de Sauk Trails para obtener información acerca del envío gratuito de prescripciones por correo postal.

Navitus Health Solutions administra el beneficio de farmacia para los participantes cubiertos por el plan de prescripciones médicas de GHC-SCW. Las farmacias de las clínicas de GHC-SCW son proveedores aprobados por Navitus y usted puede usarlas para surtir las prescripciones que necesite.



Revise el resumen de beneficios de GHC-SCW para ver si medicamentos con prescripción son un beneficio incluido en su plan de seguro médico.

## La red de farmacias de GHC-SCW incluye puntos de venta que no pertenecen a GHC-SCW.

Para ver la lista de otras farmacias de la red de GHC-SCW, consulte **“Understanding Pharmacy Benefits”** (comprendiendo los beneficios de farmacia) bajo la pestaña de **“For Members”** (Para Miembros) en [ghcscw.com](http://ghcscw.com). La red incluye sucursales de Costco, Hy-Vee, Walmart y Walgreens. Las farmacias de CVS no son parte de la red de GHC-SCW.



### ¿Por qué usar una farmacia de GHC-SCW?

- **Ahorra dinero.** Nuestras farmacias son sin ánimo de lucro, por lo que los precios son competitivos y más económicos para nuestros miembros en general.
- **Comprendemos su atención médica integralmente.** El personal de nuestras farmacias es parte de su equipo de atención médica y trabaja junto a su proveedor de atención primaria. Las autorizaciones de renovación de prescripciones llegan rápidamente a nuestras farmacias.
- **Disponibles para usted.** El personal de nuestras farmacias está listo para asistirlo y tomarse el tiempo para contestar sus preguntas.



### Utilizando GHCMYChart<sup>SM</sup>

¡Puede volver a surtir sus medicamentos con un solo clic! Pídalos a cualquier hora, de día o de noche y evite viajes adicionales a la farmacia.

# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK22-87-2(5.24)FL

 **Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# Farmacia y beneficios de Farmacia en GHC-SCW



## Otros beneficios (Continuación)



### Prescripciones por correo

Las farmacias de GHC-SCW ofrecen envío gratuito de sus medicamentos con prescripción.

- Ordene y pague cómodamente en línea a través de MyChart para entrega a domicilio en Wisconsin.
- Sus medicamentos con prescripción llegarán a su domicilio de 3 a 7 días hábiles, dependiendo de la capacidad del servicio de correos de Estados Unidos.
- Ciertos medicamentos no se pueden enviar por correo. Como artículos refrigerados, medicamentos controlados de la clase II, inyectables y algunos líquidos.



**¡Solicite prescripciones a domicilio por correo a través de su cuenta de GHCMYChart<sup>SM</sup>!**

Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la farmacia de la clínica de Sauk Trails al (608) 831-1773.



### MedsOnCue

¡Las farmacias de GHC-SCW están minimizando el uso de papel con MedsOnCue! Este nuevo servicio utiliza la tecnología de códigos QR para ayudar a los pacientes a comprender sus recetas médicas cuando lo necesiten. Usted recibiría información acerca de medicamentos por escrito y videos educativos que explican el uso, los beneficios y los posibles efectos secundarios. La intención del programa es asegurarse de que usted comprenda cómo tomar sus medicamentos de manera segura y cómo reducir o evitar reacciones adversas. También ayuda a GHC-SCW a ser más ecológico.

## Otros detalles importantes

### Formulario de medicamentos

GHC-SCW mantiene una lista de medicamentos y ciertos equipos médicos cubiertos por el beneficio de farmacia. Se conoce como el Formulario y se actualiza de manera regular. Visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para consultar la lista completa.

### Autorizaciones previas

Para la consideración de cobertura de medicamentos que aparecen en el Formulario como "PA" (autorización previa) o que simplemente no aparecen en el Formulario, es necesario presentar información adicional de salud.

### Transferir una receta médica existente

Para transferir una receta médica existente, por favor póngase en contacto con su farmacia de GHC-SCW preferida y el personal farmacéutico se comunicará con su farmacia anterior para obtener toda la información necesaria para transferir su receta médica.

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK22-87-2(5.24)FL


 **Group Health  
Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# Recompensas para los miembros propietarios

**2025**



MAXIMICE su  
MEMBRESÍA DE  
GHC-SCW con este  
paquete **EXCLUSIVO**  
de recompensas



# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

## Recompensas para los miembros propietarios

Bienvenido al programa de Recompensas para Miembros Propietarios o MOR (por sus siglas en inglés) de GHC-SCW, donde priorizamos su bienestar y empoderamiento. Este programa está diseñado teniendo en cuenta factores como flexibilidad, conveniencia y ahorros exclusivos para usted.

Piense en MOR como una forma de personalizar su camino hacia la salud y mejorar su viaje hacia la salud integral. Para evitar problemas adicionales al registrarse, su tarjeta de membresía de GHC-SCW es todo lo que necesita para aprovechar estos servicios y beneficios.

Más allá de los beneficios tangibles, pertenecer a una cooperativa ofrece algo aún más poderoso: **una voz y un voto en la manera en que se administra su plan de salud.**

Comencemos con ese fundamento:

- **Opciones de atención virtual de acceso rápido a través de GHC Care OnDemand:**

Sabemos que está ocupado y no queremos que espere para recibir atención. Más allá de la atención en un consultorio tradicional, GHC-SCW brinda opciones rápidas y convenientes a sus miembros-propietarios tales como:

- Visitas por video GHCMYChart<sup>SM</sup>
- E-visits impulsadas por **KeyCare**
- Visitas virtuales de terapia *impulsadas por MDLIVE<sup>®</sup>*
- GHCNurseConnect
- Visitas virtuales de atención de urgencias *impulsadas por KeyCare*

- **GHCMYChart<sup>SM</sup> y la aplicación móvil GHCMYChart<sup>SM</sup>:**

Dondequiera que vaya, su información de salud protegida y el acceso directo a los proveedores de GHC están allí con usted.

- **Nuestra exclusiva experiencia garantizada:**

Usted tiene el derecho de anticipar una experiencia satisfactoria cuando visite su clínica de GHC-SCW. Y si no cumplimos con esa expectativa, usted no debería pagar por esa visita. ¡Visite [ghcscw.com/experience-guarantee](https://ghcscw.com/experience-guarantee) para obtener más información sobre nuestra garantía de experiencia y devolución de dinero Experience Guarantee<sup>SM</sup>!

- **Recompensas de ManageWell<sup>®\*\*</sup>:**

Esta plataforma en línea incluye un conjunto de programas, actividades y desafíos. Complete actividades saludables para ganar recompensas. Las actividades incluyen su examen físico anual, ejercicios, conteo de pasos, participación en un programa de agricultura apoyada por la comunidad (CSA, por sus siglas en inglés), recibir la vacuna contra la influenza anualmente, fijar e implementar propósitos SMART, entre otras maneras de proteger la salud y el bienestar. Más información en [ghcscw.com/managedwell](https://ghcscw.com/managedwell).

- **Descuentos:**

**Descuentos en terapia de masajes y acupuntura:** los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento en ciertos servicios de acupuntura y terapia de masajes con socios selectos.

**Descuentos en optometría:** los miembros también obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, gafas para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

- **Excelentes servicios para los miembros:**

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro y propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindarles a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Obtenga más información en la página 6.










\* Pueden aplicarse tarifas por mensajes de GHCMYChart. \*\* El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. Managewell no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program), ni para los miembros del Programa Federal (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con en el plan Individual y Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.

# Inteligente. Seguro. Simple. GHCMYChart<sup>SM</sup>



Cuando usted y su proveedor colaboran en pro de su atención médica, trabajan mejor juntos **BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>**. En GHC-SCW, creemos que la colaboración requiere de una comunicación abierta. A través de una cuenta de **GHCMYChart<sup>SM</sup>** en línea, usted puede acceder a herramientas inteligentes, seguras y sencillas que permitirán que usted en equipo con su proveedor gestionen mejor su salud. Por favor tenga en cuenta que por el momento MyChart sólo está disponible en inglés.

## Funciones de GHCMYChart<sup>SM</sup>

-  Envíe mensajes a su proveedor.\*
-  Consulte resultados de pruebas select, registros de vacunas y resúmenes de visitas.
-  Programe citas.
-  Solicite medicamentos en las farmacias de GHC-SCW
-  Consulte y pague sus facturas.
-  Conéctese con la información médica y de seguro de sus hijos con **GHCFamilyChart<sup>SM</sup>**.
-  Acceda a múltiples cuentas de MyChart con otros proveedores.
-  Vea e imprima su tarjeta de membresía
-  ¡Y mucho más!

## → ¿Cómo comenzar?

1. Ingrese a [ghcscw.com/ghcmymychart](https://ghcscw.com/ghcmymychart) y seleccione "Sign Up Now" (Regístrese ahora).
2. Ingrese su **Activation Code** (código de activación); si no tiene uno, seleccione "Request a Code Now" (Solicitar un código ahora) para recibir un código de activación por correo electrónico.
3. Complete el formulario y siga las instrucciones.

Una mejor salud con solo hacer clic gracias a



# BETTER TOGETHER<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK17-77-6(5.24)F

\*\*Pueden aplicarse tarifas por mensajes a través de GHCMYChart<sup>SM</sup>.

\*\* Las visitas de atención virtual impulsadas por KeyCare y MDLIVE no están disponibles para los pacientes de Medicare Select, BadgerCare Plus o MMSD-Quartz. Se aplican condiciones del plan para los miembros con planes de beneficios HSA. Los miembros deben estar físicamente ubicados en uno de los siguientes estados durante toda la E-Visit: AL, CA, CT, FL, ID, IL, ME, MI, MN, MT, NE, NV, NH, NC, OH, SC, SD, WI o WY.

\*\*\* Para las visitas por video de GHCMYChart<sup>SM</sup>, los miembros deben estar físicamente ubicados dentro del estado de Wisconsin durante toda la visita.

## ¡Acceda a las opciones de atención virtual de GHC Care on Demand

Obtenga acceso virtual a proveedores de GHC-SCW, terapeutas licenciados y médicos certificados desde su hogar o mientras viaja.

**Terapia virtual impulsada por MDLIVE<sup>®</sup>:** Trate afecciones de salud mental por teléfono o por video seguro.\*\*

**Atención de urgencia virtual impulsada por KeyCare:** Obtenga atención médica para afecciones que no requieran asistencia de emergencia a través de video seguro. \*\*

**E-visits impulsadas por KeyCare:** Proveedores con licencia pueden ayudar a tratar afecciones médicas que no requieran asistencia de emergencia, las 24 horas de día, los 7 días de la semana, los 365 días del año mediante un sistema de mensajes. \*\*

**Vistas por video de GHCMYChart<sup>SM</sup>**  
Conéctese con proveedores de GHC-SCW para atención de rutina, especializada, preventiva y de bienestar. a través de video seguro.\*\*\*

 **Group Health Cooperative**

of South Central Wisconsin

[ghcscw.com](https://ghcscw.com)

## ¿Qué es la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

La Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> es una promesa de que cada paciente y miembro siempre recibirá la mejor experiencia. Si tiene una experiencia en una clínica de GHC-SCW que no satisface sus expectativas de alguna manera, puede visitar [ghcscw.com](http://ghcscw.com) para completar un formulario en línea de Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>. Puede utilizar el formulario para contarnos su experiencia y, si lo solicita, le reembolsaremos una parte o la totalidad de los gastos asociados a la visita.

## ¿Por qué ha decidido GHC-SCW ofrecer la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

GHC-SCW ha obtenido la acreditación de calificación "Excelente" del Comité Nacional de Acreditación para Garantía de Calidad (NCQA) durante casi tres décadas. GHC-SCW figura continuamente entre los planes de seguro médico mejor valorados del país. Estamos tan seguros de que ofrecemos la mejor atención de Wisconsin que estamos dispuestos a respaldar esto con una garantía de devolución de dinero. Creemos que nuestros miembros se lo merecen. Al fin y al cabo, los clientes en todos los demás sectores pueden obtener un reembolso cuando no están satisfechos: estamos orgullosos de establecer un estándar en servicio al cliente en la atención de salud.

## ¿Cómo funciona el formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

Si tiene una experiencia en una clínica de GHC-SCW que no satisface sus expectativas, visite [ghcscw.com](http://ghcscw.com), haga clic en Garantía de experiencia en la parte superior y seleccione el botón "Cuéntenos su experiencia". Puede usar el formulario en línea para solicitar el reembolso de una parte o la totalidad de los gastos que deba desembolsar (hasta \$2,000). Usted nos confió su atención médica, por lo tanto, confiaremos en que comparta con nosotros qué parte de su experiencia valió la pena. El formulario es compatible con todos los dispositivos y solamente toma unos minutos completarlo.

## ¿Qué cubre la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> y cuándo reúno los requisitos?

La Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> solamente cubre las visitas a clínicas o proveedores de GHC-SCW. La solicitud de reembolso debe presentarse como máximo seis meses después de la fecha de prestación del servicio. Puede encontrar nuestros términos y condiciones en [ghcscw.com](http://ghcscw.com), seleccione "Garantía de experiencia" en la parte superior de la página de inicio.

## ¿Qué puedo esperar una vez que envíe mis comentarios a través del formulario en línea de la Garantía de experiencia GHC<sup>SM</sup>?

Si ha pedido hablar con nosotros o ha solicitado un reembolso, recibirá una llamada de parte de nuestro Equipo de Servicios para Miembros en un plazo de tres días hábiles. Hablarán con usted por teléfono y le ayudarán a tramitar su reembolso si es necesario. Si ha solicitado que se le reembolse una parte o la totalidad de los gastos que haya desembolsado (hasta \$2,000), el Equipo de Servicios para Miembros colaborará con usted para asegurarse de que se le devuelvan a través de su método de pago original en un plazo de cinco días hábiles.

## ¿Qué no está cubierto por la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

- Visitas a cualquier clínica que no pertenezca a GHC-SCW, incluyendo UW Health, el hospital de la Universidad o a uno de nuestros asociados en el sistema de salud.
- Desacuerdos con la opinión médica de su proveedor, decisiones médicas, como no suministrar o prescribir un medicamento en particular.
- Los litigios con su compañía de seguros no están cubiertos.

## Si utilizo el formulario en línea de GHC de Experience Guarantee<sup>SM</sup>, ¿mi información privada de salud privada estará segura?

Sí, existe un protocolo de seguridad conforme a la ley HIPAA para proteger su privacidad y su información personal identificable. Nunca compartiremos su información personal identificable ni su información de salud con ninguna organización externa.

## ¿Qué harán con la información que recopilen del formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHCSW?

Siempre estamos buscando maneras de aprender de nuestros miembros y de comprometernos con ellos. Se revisarán y analizarán todas las opiniones, tanto las positivas como las negativas, que se recopilen a través del formulario en línea de la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup> con el fin de ayudarnos a mejorar nuestra Cooperativa. Sus comentarios no se relacionarán con su historial médico.

## ¿Qué debo hacer si tengo más preguntas sobre la Garantía de experiencia de GHC<sup>SM</sup>?

Nuestro equipo de atención de Servicios para Miembros puede responder a sus preguntas y guiarle a lo largo del formulario en línea de la Garantía de experiencia GHC<sup>SM</sup>, si es necesario. Llame al (608) 257-9700 o a la línea gratuita (800) 605-4327 para hablar con nuestro Equipo de Servicios para Miembros.

# ManageWell.® Esté bien.

Estilo de vida saludable.  
Recompensas saludables.



## PROGRAMA DE RECOMPENSAS DE BIENESTAR DE GHC-SCW\*

GHC-SCW se ha comprometido con la atención integral de nuestros miembros. Esto significa **SALUD** y **BIENESTAR**. Nos hemos asociado con ManageWell® para ofrecer a los miembros acceso a una interesante plataforma de gestión del bienestar.

- Gane puntos. Gane recompensas.
- Aplicación gratuita y totalmente en línea.
- Actividades y desafíos divertidos y atractivos.
- Personalizable para usted y sus metas de salud.
- Acceso a la biblioteca de información de la salud de la Clínica Mayo.
- Los puntos se renuevan cada trimestre.

ManageWell®

Gane puntos. Gane recompensas.

- Fitness
- Nutrición
- Seguimiento de actividad
- Reducción del estrés
- Control de peso
- Vida saludable
- Desafíos



Obtenga más información en [ghcscw.com/managewell](https://ghcscw.com/managewell).

Por favor consulte el material para miembros o llame a Servicios para Miembros al: (608) 828-4853 o (800) 605-4327 para verificar si reúne los requisitos.

## Puntos de ManageWell®

### ACTIVIDAD

### PUNTOS

#### ACCESO

Evaluación de la salud 20/una vez al año

#### SALUD FÍSICA

Seguimiento de ejercicio - 150 minutos a la semana 5/máximo 65 por trimestre

Seguimiento de ejercicio - 180 minutos a la semana 1/máximo 13 por trimestre

Seguimiento de ejercicio - 210 minutos a la semana 1/máximo 13 por trimestre

Examen físico anual/Examen médico de Medicare/Visita posparto 50/una vez al año

Vacuna contra la Influenza 20/una vez al año

Limpieza dental 25/una vez al año

Aprenda dónde acudir para recibir la atención adecuada 5/una vez, indefinidamente

Directiva anticipada compartida con el proveedor de atención médica 25/ una vez, indefinidamente

#### DESAFÍOS

Programa de Salud 20/una vez al año

Minidesafíos 5 por desafío/máximo 15 por trimestre

Bingo 5 por finalización/máximo 15 por trimestre

#### CONEXIONES

Regístrese en GHCMYChartSM 5/una vez, de forma indefinida

Regístrese para KeyCare 5/ una vez, indefinidamente

Donación de sangre o plasma 10/ una vez por trimestre

Ofrezca su tiempo como voluntario 5/ una vez por trimestre

#### CONTROL DE PESO

Weight Watchers (WW) o Noom 5 al mes/máximo 15 al trimestre

#### HÁBITOS SALUDABLES

8,000 pasos por día 1/máximo 91 por trimestre

10,000 pasos por día 1/máximo 91 por trimestre

12,000 pasos por día 1/máximo 91 por trimestre

Cree una meta S.M.A.R.T 5/una vez por trimestre

Complete una meta S.M.A.R.T 10/una vez por trimestre

Agricultura Apoyada por la Comunidad (CSA, por sus siglas en inglés) 100/una vez al año

Seguimiento de horas de sueño - 7 horas de sueño/5 días a la semana 1/máximo 13 por trimestre

Pruebe una nueva receta 5/ una vez por trimestre

Evento de caminata o carrera de 5 km 5/ una vez por trimestre

Aplicación Calm Premium 5 por mes/ máximo 15 por trimestre

#### EDUCACIÓN SOBRE LA SALUD

Visita de educación sobre la salud 10 por visita/máximo 30 por trimestre

Noticias útiles 5 por actividad/máximo 15 por trimestre

#### LIBRE DE TABACO

Programa para dejar el tabaco 25/una vez al año dependiendo de la evaluación de la salud



Acceda a ManageWell® desde su computadora, teléfono o tableta.



Puntos obtenidos/trimestre	Nivel de recompensa	Pago/trimestre
100 a 199 puntos	Pago al Nivel 1	Cheque de \$25 enviado por correo**
Más de 200 puntos	Pago al Nivel 2	Cheque de \$50 enviado por correo**



Descargue la aplicación ManageWell® 2.0 o ManageWell desarrollado por

Wellvation y comience a ganar recompensas. Lleve el bienestar a donde quiera que vaya.

\*El programa de recompensas no está disponible para todos los miembros. ManageWell® no está disponible para las personas incluidas en el Programa de Seguro Médico Colectivo del Estado de Wisconsin (State of Wisconsin Group Health Insurance Program) ni para los miembros del Programa de Beneficios de Salud para Empleados (FEHB, por sus siglas en inglés), miembros con el Plan Individual o Familiar de GHC-SCW, ni para los miembros de BadgerCare Plus.

**Group Health Cooperative**  
of South Central Wisconsin

## Descuentos en Bienestar y Cuidado de la Vista

**Studio Z Salon** | (608) 221-7888 | [studiozmadison.com](http://studiozmadison.com)

Studio Z Salon & Spa es un acogedor salón de belleza y spa que ofrece un servicio completo, establecido hace más de 30 años. Su equipo está compuesto por casi 40 profesionales talentosos cuyo objetivo es que cada cliente salga del salón sintiéndose y luciendo más feliz de cómo llegó.



Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$20 de descuento en todos los servicios de masajes de 60 o 90 minutos.\*

**Inner Wisdom Acupuncture** | [innerwisdomacu.com](http://innerwisdomacu.com) | [innerwisdomacu.janeapp.com](http://innerwisdomacu.janeapp.com)  
La profunda pasión de Inner Wisdom Acupuncture por la salud integral nutre su dedicación por cada paciente. En su clínica, el bienestar de sus clientes es su principal prioridad, lo que los guía para elaborar planes de tratamiento individualizados que se adapten a sus necesidades únicas.



Los miembros actuales de GHC-SCW recibirán \$10 de descuento en servicios de acupuntura de descuento en acupuntura (iniciales y de seguimiento).\*

**Dane County Family Acupuncture** | (608) 222-0250 | [danecountyfamilyacupuncture.com](http://danecountyfamilyacupuncture.com)  
Dane County Family Acupuncture, fundada en 2010, es una clínica de acupuntura y medicina tradicional china de primer nivel que ofrece un servicio completo. Está ubicada en Monona, Wisconsin, y presta servicios en Madison, Wisconsin y en el área metropolitana del condado de Dane.



Miembros actuales de GHC-SCW recibirán un descuento de \$15 en su visita inicial de Acupuntura y de \$10 en una visita de Acupuntura de seguimiento.

**Departamento de optometría de GHC-SCW** | (608) 257-7328 | [ghcscw.com/eye-care](http://ghcscw.com/eye-care)

Nuestro personal experto en el Centro de cuidado de la Vista de GHC-SCW se toma el tiempo para ayudarlo a usted y a su familia a seleccionar las monturas y lentes perfectos para cualquier estilo de vida y presupuesto.



Los miembros de GHC-SCW obtienen un descuento del 20 % en productos comerciales para el cuidado de la vista, como monturas, gafas de sol sin receta, anteojos para leer, soluciones y gotas. ¡Los miembros también reciben un 10 % de descuento en un suministro de lentes de contacto para 12 meses!

\*Los miembros de GHC-SCW deberán mostrar su tarjeta de seguro actual de GHC-SCW para recibir su descuento.



## Servicios para Miembros de nivel excepcional

Como cooperativa de atención médica sin fines de lucro propiedad de los miembros, nuestra misión, visión y valores se basan en brindar a nuestros miembros la mejor experiencia posible. Esto significa asegurarnos de que nuestros miembros tengan acceso a la información y los recursos que necesitan para navegar por el complejo mundo de los seguros médicos y la atención médica.

¡Nuestro departamento de Servicios para Miembros siempre está disponible para asistirlo!

Si tiene preguntas, llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite hablar con Servicios para Miembros.

Nuestros valores son un conjunto de creencias que apreciamos y que nos ayudan a identificar las prioridades de nuestra Cooperativa y que, a su vez, son una guía para dirigir nuestra organización.

- Somos una Cooperativa sin fines de lucro
- Estamos centrados en los miembros
- Promovemos la equidad y la inclusión
- Nuestro objetivo es ofrecer un servicio de calidad
- Somos innovadores
- Estamos comprometidos con nuestra comunidad

## Información de contacto importante



### Servicios para los miembros de GHC-SCW

Nuestro equipo de atención para miembros puede ayudarle con las preguntas o dudas relativas a su atención médica y la cobertura de su seguro. **Llame al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327 y solicite el Servicio de atención para miembros.**

- Correo electrónico: [member\\_services@ghcscw.com](mailto:member_services@ghcscw.com)
- En español: (855) 243-8454
- Servicios de interpretación: (608) 661-7215



### Gestión de atención

Las preguntas relacionadas con las autorizaciones previas, la coordinación de la atención, la continuación de la atención y los servicios de gestión de casos deben dirigirse al Departamento de gestión de atención de GHC-SCW. Asimismo, debe ponerse en contacto con el Departamento de gestión de atención de GHC-SCW en un plazo de 48 horas de haber recibido los servicios de emergencia. **Llame al Departamento de gestión de atención de GHC-SCW al (608) 257-5294.**



### Reclamaciones

Las reclamaciones o facturas no pagadas deben dirigirse al departamento de Reclamaciones de GHC-SCW. Las facturas de los servicios prestados pueden enviarse por correo a la Oficina Administrativa de GHC-SCW. Indique su número de miembro. **Llame al departamento de Reclamaciones de GHC-SCW al (608) 251-4526.**



### Inscripción

Las preguntas sobre el estado de una solicitud enviada o las solicitudes de una tarjeta de identificación deben dirigirse al departamento de matriculación de GHC-SCW. **Llame al departamento de matriculaciones de GHC-SCW al (608) 260-3170.**



### Coordinador financiero para pacientes

El coordinador financiero para pacientes puede ayudarle a calcular los gastos que debe desembolsar por los servicios prestados en las clínicas de GHC-SCW dependiendo de su plan de seguro individual. **Envíe un correo electrónico a [pfc@ghcscw.com](mailto:pfc@ghcscw.com) o llame al (608) 662-4990.**



### Privacidad

Le prometemos que el personal de GHC-SCW se compromete a proteger la privacidad y seguridad de su información relativa a la salud. **Si tiene preguntas relacionadas con la privacidad, llame al teléfono de información sobre ética y fraude al (844) 480-0055.**



### Oficinas administrativas

1265 John Q. Hammons Drive  
Madison, WI 53717-1962  
Tel.: (608) 251-4156



### Facturación médica

Las preguntas sobre facturas médicas o facturas impagadas por servicios prestados en una de nuestras clínicas GHC-SCW, preguntas sobre reclamaciones de subrogación y preguntas sobre reclamaciones de indemnización por accidentes de trabajo deben dirigirse a nuestro departamento de facturación médica. Las facturas de los servicios prestados pueden enviarse por correo a la Oficina Administrativa de GHC-SCW. Indique su número de miembro. **Llame al departamento de facturación médica de GHC-SCW al (608) 251-4138.**



### Facturación de primas

Si tiene preguntas sobre la facturación de primas de planes individuales o grupales, llame al (608) 251-4156 x4587.



**¿TIENE PREGUNTAS?** Llame al Servicio de atención para miembros al (608) 828-4853 o al número gratuito (800) 605-4327.

# TRANSICIÓN DE ATENCIÓN MÉDICA

Bienvenido a Group Health Cooperative de South Central Wisconsin (GHC-SCW). Independientemente de la clínica que elija, podemos ayudarlo con sus necesidades de atención médica durante este período de transición. Para facilitarlos, por favor complete el siguiente formulario para cada persona de su familia cubierta por esta póliza. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con el Departamento de Administración del Cuidado al (608) 257-5294.

## Envíe el formulario completo de una de estas tres maneras:

1. Guarde el formulario como archivo pdf y suba el formulario completo a [www.ghcscw.com/for-members/transition-your-care](http://www.ghcscw.com/for-members/transition-your-care)
2. Envíe por fax los formularios completos al (608) 733-6316.
3. Los formularios también se pueden enviar por correo a: **GHC-SCW Care Management, 1265 John Q Hammons Drive, Madison, WI 53717.**

\*Para los niños de 18 años en adelante, será necesario un formulario de divulgación de información para discutir asuntos de salud con los padres.

<b>Nombre del Miembro Nuevo:</b>	<b>Fecha de Nacimiento:</b>
<b>Nombre del Padre/Madre (si aplica):</b>	<b>Fecha de Nacimiento:</b>
<b>Número telefónico:</b>	<b>Mejor hora para ser localizado:</b>

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Enumere todas las visitas que había programado previamente, que ocurren dentro de los 90 días posteriores al comienzo de la cobertura con GHC-SCW. Las citas con el proveedor de atención primaria no son elegibles durante la transición de la cobertura de atención.

Fecha de la Cita	Especialidad	Diagnóstico	Nombre del Especialista y Clínica

¿Utiliza algún equipo médico duradero? (por ejemplo, Máquina de Presión Positiva Continua (CPAP), bombas de infusión, prótesis)? Sí  No

¿Recibe algún medicamento o infusión especial inyectable? Sí  No

Por favor indique el nombre, la dosis y el proveedor que le prescribió **TODAS** los medicamento recetados que usa actualmente. Nuestro personal de farmacia revisará su lista y se comunicará con usted o trabajará con su proveedor para discutir cualquier posible problema de cobertura.

Medicamento	Dosis	Proveedor que Prescribió

# Partners HMO

## Resúmenes de Beneficios



## AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Fecha de vigencia: agosto de 2024

### Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) Proveedores y Plan de Salud

📍 Oficina de Privacidad  
1265 John Q. Hammons Drive  
Madison, WI 53717  
☎ (800) 605-4327 or (608) 662-4899  
[www.ghcscw.com](http://www.ghcscw.com)

### ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO PUEDE SER USADA Y DIVULGADA SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVÍSELO DETENIDAMENTE.

Cuando se trata de su información de salud, usted tiene ciertos derechos. Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) comprende que su información médica y de seguros es personal, y que proteger esta información es importante. Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarlo.

#### SUS DERECHOS:

- **Derecho de Acceder, Inspeccionar y Recibir una Copia de su Expediente Médico:** Obtenga una copia de su expediente médico, de facturación y de seguros. Proporcionaremos una copia o un resumen de su información de salud, generalmente dentro de los 30 días siguientes a su solicitud.
  - **Derecho a Enmendar su Información de Salud:** Por favor solicitenos que corrijamos su expediente médico, de facturación y de seguros si cree que hay un error. Podemos responder “no” a su solicitud, pero le diremos por qué por escrito dentro de los 60 días posteriores a su solicitud.
  - **Derecho a Solicitar Comunicación Confidencial:** Solicite un método de contacto preferido. Diremos “sí” a todas las solicitudes razonables.
  - **Derecho a Recibir una Copia en Papel del Aviso de Prácticas de Privacidad:** Obtenga una copia de este aviso de privacidad.
  - **Derecho a Elegir a Alguien que Actúe en su Nombre:** Si usted le ha dado a alguien poder legal sobre asuntos médicos o si alguien es su tutor legal, esa persona puede ejercer sus derechos y tomar decisiones sobre su información de salud. Nos aseguraremos de que la persona tenga esta autoridad y pueda actuar en su nombre antes de tomar cualquier acción.
- **Derecho a Solicitar Restricciones sobre el Uso y la Divulgación de su Información de Salud:** Puede pedirnos que no usemos o compartamos cierta información de salud para tratamientos, pagos o nuestras operaciones.
    - No estamos obligados a aceptar su solicitud, y podemos responder “no” si dicha solicitud pudiera afectar su atención de salud.
    - Si paga por un servicio o artículo de atención médica directamente y en su totalidad, puede pedirnos que no compartamos esa información con su aseguradora de salud para fines de pago o de nuestras operaciones. Responderemos que “sí” a menos que una ley nos exija compartir esa información.
  - **Derecho a Recibir un Registro de Divulgaciones:** Obtenga una lista de cierta información de salud compartida por razones distintas al tratamiento, facturación u operaciones de atención médica con otras personas u organizaciones.
  - **Derecho a recibir un aviso si se ha producido una brecha de seguridad en su información de salud:** Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud protegida.
    - Le informaremos de inmediato de ocurrir una brecha que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
  - **Derecho a Presentar una Queja:** Presente una queja si cree que sus derechos de privacidad han sido violados
    - Si tiene inquietudes sobre alguna de nuestras prácticas de privacidad o si cree que se han violado sus derechos de privacidad, puede presentar una queja ante el Oficial de Privacidad de GHC-SCW o puede comunicarse con la Línea Directa de Cumplimiento de GHC-SCW al (844) 480-0055, [reports@lighthouse-services.com](mailto:reports@lighthouse-services.com), o en línea a [lighthouse-services.com/ghcscw](http://lighthouse-services.com/ghcscw).
    - También puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. visitando [hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html](http://hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html), llamando al (877) 696-6775, enviando un correo electrónico [OCRCComplaint@hhs.gov](mailto:OCRCComplaint@hhs.gov), o enviando una carta a:  

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, S.W.  
Room 509F HHH Bldg.  
Washington, D.C. 20201

- No se tomará ni se permitirá ninguna acción retaliatoria contra nadie que informe de buena fe un posible problema.

#### SUS OPCIONES:

Si tiene una preferencia clara sobre cómo desea que compartamos su información en las situaciones descritas, por favor háganoslo saber. Díganos qué desea que hagamos y seguiremos sus instrucciones.

#### En estos casos, usted tiene el derecho de pedirnos que:

- Compartamos información con su familia, amigos cercanos u otras personas involucradas en su atención.
- Compartamos información en caso de que necesite ayuda en una situación de desastre.
- Si no puede decirnos su preferencia, por ejemplo, en caso de estar inconsciente, podemos proceder y compartir su información si creemos que es lo que más le beneficiaría. También podemos compartir su información cuando sea necesario para reducir una amenaza seria e inminente para su salud o seguridad o la de otros.

#### USOS Y DIVULGACIONES:

**Tratamiento:** Podemos compartir su información de salud con otros profesionales que lo estén tratando.

**Por ejemplo:** Un proveedor que lo esté tratando por una lesión puede preguntarle a otro proveedor sobre su salud en general.

**Pago:** Podemos usar su información de salud para fines de pago.

**Por ejemplo:** Compartimos información sobre usted con su plan de seguro médico para que éste pague el costo de los servicios que usted recibió.

**Operaciones (con las que dirigimos nuestra organización):** Podemos usar y compartir su información de salud para ejercer nuestra práctica, mejorar su atención y comunicarnos con usted cuando sea necesario.

**Por ejemplo:** utilizamos su información de salud para administrar su tratamiento y servicios.

**Administre su plan (solo miembros del plan de salud):** Podemos divulgar su información de salud al financiador de su plan de salud para la administración del plan.

**Por ejemplo:** Como plan de salud, GHC-SCW mantiene contratos para proporcionarle a su empleador ciertas estadísticas para explicar las primas que cobramos.

## ¿CÓMO MÁS PODEMOS UTILIZAR Y COMPARTIR SU INFORMACIÓN DE SALUD?

Estamos autorizados o debemos compartir su información de otras maneras, generalmente de formas que contribuyan al bien público, como la salud pública e investigación. Debemos cumplir con muchas condiciones legales antes de poder compartir su información para estos fines. Para obtener más información, visite <https://www.hhs.gov/hipaa/index.html>

### ▪ **Por problemas de salud pública y seguridad**

Podemos compartir cierta información de salud sobre usted en situaciones, tales como:

- Para prevenir enfermedades
- Para informar acerca de reacciones adversas a medicamentos
- Para ayudar con retiros de productos del mercado
- Para informar sobre sospechas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Para prevenir o disminuir una amenaza grave para su salud o seguridad o la de cualquier persona

▪ **Para Investigación:** Podemos usar y divulgar Información médica para fines de investigación.

▪ **Para cumplimiento de la ley:** Podemos divulgar información de salud a una agencia de supervisión de salud para actividades autorizadas por la ley. Por ejemplo, al Departamento de Salud y Servicios Humanos o para cumplir con las leyes estatales y federales que requieren garantizar el cumplimiento de la ley federal de privacidad.

▪ **Por solicitudes de donación de órganos y tejidos:** Podemos compartir información de salud con organizaciones de obtención de órganos según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

▪ **Para trabajar con un médico forense o director de funeraria:** Podemos compartir información de salud con un médico forense, examinador médico o director de funeraria cuando fallece una persona.

▪ **Para atender solicitudes de compensación laboral, aplicación de la ley y otros organismos gubernamentales:**

- Podemos usar su información de salud según lo autorizado por la ley para beneficios de compensación laboral por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.
- Para fines de aplicación de la ley o con un oficial de cumplimiento de la ley. Debemos cumplir con las leyes federales y estatales al hacer divulgaciones para fines de aplicación de la ley.
- Con agencias de supervisión de salud

para actividades autorizadas por la ley. Por ejemplo, esto puede incluir auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias.

- Para actividades de seguridad nacional y de inteligencia, como servicios militares y de protección presidencial

### ▪ **Para responder a demandas y acciones legales:**

Podemos compartir información de salud sobre usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación. Podemos restringir el acceso a información de salud sobre usted según lo requieran las leyes de Wisconsin si esas leyes estatales protegen más su información de salud que las pautas federales.

▪ **Para propósitos de mercadeo:** Podemos usar su información de salud para brindarle información sobre tratamientos u otros beneficios y servicios que ofrecemos relacionados con la salud y que pueden ser de su interés (por ejemplo, recordatorios de bienestar). Si desea optar por no participar, comuníquese con los Servicios para Miembros de GHC-SCW al (608) 828-4853. GHC-SCW nunca comercializará ni venderá su información de salud.

### ▪ **Para compartir con el Patrocinador del Plan (solo del plan de salud)**

- Podemos divulgar su información a un Patrocinador del Plan para permitir la realización de funciones del plan en nombre de GHC-SCW;
- Podemos divulgar la "Información de Salud Resumida" al Patrocinador del Plan para obtener ofertas o con fines de enmienda o terminación del Plan;
- La "Información de Salud Resumida" incluye un historial de reclamaciones, gastos de reclamaciones y tipos de reclamaciones por individuos sin incluir ninguna información de identificación personal;
- Si su consideración de la divulgación de cualquier otra información sin autorización se examina para evitar que el Patrocinador del Plan tome decisiones laborales sobre usted o revele información que no tiene autoridad para recibir.

## **INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN DE SALUD (HIE por sus siglas en inglés):**

GHC-SCW participa en intercambios de información de salud (HIE); los cuales permiten a los proveedores coordinar la atención y proporcionar acceso más rápido a la información de salud para el tratamiento, el pago y las operaciones de atención médica. Los intercambios de información de salud ayudan a los proveedores y a los funcionarios de salud pública a tomar decisiones más informadas, evitar servicios duplicados en la atención (como pruebas)

y reducir la probabilidad de errores médicos. Al participar en un intercambio de información de salud, GHC-SCW puede compartir su información de salud con otros proveedores y participantes según lo permita la ley.

Si usted no desea que se comparta su información de salud mediante un intercambio de información de salud, puede hacer esta solicitud por escrito completando el Formulario de Solicitud de Restricción de Registros, disponible en nuestro sitio web en [ghcscw.com](http://ghcscw.com) o comunicándose con el Oficial de Privacidad al (608) 662-4899. Dicha solicitud puede ser denegada si llegase a obstaculizar su atención de salud.

## **Nuestras Responsabilidades**

Estamos obligados por ley a mantener la privacidad y seguridad de su información de salud.

- Le informaremos de inmediato si ocurre una violación que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Seguiremos los deberes y prácticas de privacidad descritos en este aviso y le proporcionaremos una copia del mismo.
- Obtendremos autorización por escrito para cualquier uso y divulgación adicional de su información de salud. Puede revocar su autorización en cualquier momento.

Para obtener más información, por favor consulte: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html).

## **Información de Contacto:**

- 📍 GHC-SCW Privacy Officer  
1265 John Q. Hammons Drive  
Madison, WI 53717  
(608) 662-4899 o (800) 605-4327
- 📧 [privacy@ghcscw.com](mailto:privacy@ghcscw.com)

## **Cambios a los términos de este aviso**

Podemos cambiar los términos de este aviso, y los cambios se aplicarán a toda la información que tenemos sobre usted. El nuevo aviso estará disponible bajo petición, en nuestra oficina y en nuestro sitio web.

## **Acuse de recibo del Aviso de Prácticas de Privacidad**

La Ley de Privacidad de HIPAA requiere que GHC-SCW haga un esfuerzo de buena fe para obtener un reconocimiento por escrito de la recepción de este Aviso de Prácticas de Privacidad para aquellos que reciben atención y tratamiento en GHC-SCW.

**Miembros del Plan de Salud:** En GHC-SCW, no se requiere un acuse de recibo por escrito para individuos que son miembros del plan de salud solamente (es decir, miembros asegurados que no reciben atención y tratamiento en una clínica de GHC-SCW).

## ACUSE DE RECIBO DEL AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

De acuerdo con la Ley de Privacidad HIPAA, GHC-SCW está obligado a hacer un esfuerzo de buena fe para obtener un reconocimiento por escrito de la recepción del Aviso de Prácticas de Privacidad y, de no obtenerse este acuse de recibo, documentaremos nuestro esfuerzo de buena fe para obtener dicho reconocimiento y la razón por la que no se obtuvo.

Usted puede negarse a firmar este formulario y hacerlo no tendrá ningún impacto en la calidad de la atención, tratamiento o servicios que reciba en GHC-SCW.

He recibido una copia del Acuse de Recibo del Aviso de Prácticas de Privacidad de GHC-SCW.

_____	_____	_____	_____
Apellido del Paciente	Primer nombre del paciente	# de GHC	Fecha de nacimiento
_____		_____	_____
Firma del Paciente o Tutor Legal	Fecha	Relación con el paciente	

**Por favor regrese este formulario una vez completado y firmado a GHC-SCW de una de las siguientes maneras:**

- Entréguelo a la persona en GHC-SCW que se lo proporcionó (al recepcionista);
- Envíelo por correo a:  
GHC-SCW Health Information Department  
1265 John Q Hammons Dr.  
Madison, WI 53717
- Envíelo por Fax al 608-441-3499;
- Envíelo en formato PDF como archivo adjunto en un correo electrónico a [GHCROI@ghcscw.com](mailto:GHCROI@ghcscw.com);
- Tráigalo en su próxima visita a la clínica;
- Entréguelo en la ubicación de GHC-SCW de su elección en cualquier momento.

Si tiene preguntas o inquietudes con respecto al Aviso de Prácticas de Privacidad, por favor comuníquese con el Oficial de Privacidad al (608) 662-4899.

# Aviso de no discriminación de GHC-SCW



Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, incluidas las características sexuales, entre ellas características intersexuales; embarazo o complicaciones relacionadas con el embarazo; la orientación sexual; la identidad de género y los estereotipos sexuales. GHC-SCW no excluye a las personas ni las trata de manera diferente o menos favorablemente debido a su raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

## GHC-SCW:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades, incluidas modificaciones razonables y ayudas auxiliares apropiadas y gratuitas, como:
  - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
  - Información escrita en otros formatos (letra de imprenta grande, audio, formatos electrónicos accesibles, entre otros)
- Proporciona servicios gratuitos de asistencia lingüística a personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita modificaciones razonables, ayudas auxiliares apropiadas o servicios de asistencia lingüística, por favor comuníquese con Servicios para Miembros de GHC-SCW llamando al (608) 828-4853 o (800) 605- 4327, int. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) o por correo electrónico a: [member\\_services@ghcscw.com](mailto:member_services@ghcscw.com).

Si considera que GHC-SCW no ha proporcionado estos servicios o ha incurrido en discriminación por motivos de raza, color, origen o nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW, 1265 John Q. Hammons Drive, Madison, WI 53717, teléfono: (608) 251-4156, TTY: (608) 828-4815, fax: (608) 257-3842 correo electrónico: [compliance@ghcscw.com](mailto:compliance@ghcscw.com). Puede presentar una queja en persona o mediante correo, fax o correo electrónico. Si necesita asistencia para presentar la queja, el Oficial Principal de Cumplimiento Corporativo de GHC-SCW está disponible para asistirle.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services  
Unidos 200 Independence Avenue SW.  
Room 509f, HHH Building  
Washington, DC 20201  
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios para presentar quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.  
Este aviso está disponible en el sitio web de GHC-SCW: [https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination\\_Notice\\_and\\_Language\\_Assistance\\_Services.pdf](https://ghcscw.com/SiteCollectionDocuments/Nondiscrimination_Notice_and_Language_Assistance_Services.pdf).

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-100-0(8.24)O

 **Group Health  
Cooperative**

[ghcscw.com](http://ghcscw.com)

# GHC-SCW Language Assistance Services

## English:

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## Español (Spanish):

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## Hmoob (Hmong):

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## 繁體中文 (Chinese):

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815)

## Deutsch (German):

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## العربية (Arabic):

1-608-828-4853, 1-800-605-4327, ext. 4504 تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية (رقم هاتف الصم والبكم) 1-608-828-4815

## Русский (Russian):

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## 한국어 (Korean):

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) 번으로 전화해 주십시오.

## Tiếng Việt (Vietnamese):

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## Deutsch (Pennsylvania Dutch):

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kansch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## ພາສາລາວ (Lao):

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າ ພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ອັດຕາພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສີຍຄ່າ, ແມ່ນມີ ພ້ອມໃຫ້ ທ່ານ. ໂທ 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## Français (French):

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## Polski (Polish):

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## हिंदी (Hindi):

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815) पर कॉल करें।

## Shqip (Albanian):

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

## Tagalog (Tagalog - Filipino):

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-608-828-4853 or 1-800-605-4327, ext. 4504 (TTY: 1-608-828-4815).

**BETTER TOGETHER**<sup>SM</sup>

Group Health Cooperative of South Central Wisconsin (GHC-SCW)  
MK24-100-0(8.24)O  
CSC24-24-01-1(08/24)F  
Version 3: 8/2024

 **Group Health  
Cooperative**

ghcscw.com



of South Central Wisconsin

1265 John Q Hammons Dr.  
Madison, WI 53717-1962

[ghcsw.com](http://ghcsw.com)